



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/111
24 January 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок первая сессия

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО СОДЕЙСТВИЮ МЕЖДУНАРОДНОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Письмо постоянных представителей Аргентины и Бразилии при
Организации Объединенных Наций от 22 января 1986 года на
на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, чтобы препроводить настоящим текст Совместной декларации о ядерной политике, подписанной 30 ноября 1985 года в Фос-ду-Игуасу, Бразилия, президентами Аргентинской Республики г-ном Раулем Альфонсином и Федеративной Республики Бразилии г-ном Жозе Сарнейем, и просить распространить указанный текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Доклад Международного агентства по атомной энергии", "Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях" и "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

Карлос Мануэль МУНЬИС
Посол
Постоянный представитель
Аргентинской Республики

Жоржи А. МАСИЕЛ
Посол
Постоянный представитель
Федеративной Республики
Бразилии

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместная декларация о ядерной политике, подписанная 30 ноября 1985 года
в Фос-ду-Игуасу президентами Аргентины и Бразилии

Президент Аргентинской Республики г-н Рауль Альфонсин и президент Федеративной Республики Бразилии Жозе Сарней, проведя 29-30 ноября 1985 года переговоры в Пуэрто-Игуасу, Аргентина, и Фос-ду-Игуасу, Бразилия,

принимая во внимание:

что ядерная наука и техника имеют исключительно важное значение в жизни любой современной страны для значительного ускорения ее социально-экономического развития,

что на протяжении многих лет обе страны проводили активные исследования и изыскания, касающиеся применения ядерной энергии в мирных целях, и что для этого им потребовались огромные капиталовложения, чтобы достичь значительного уровня знаний, обеспечивающего им в настоящее время возможность использовать достижения, связанные с применением ядерной энергии в мирных целях,

что сотрудничество между Аргентиной и Бразилией обеспечит обеим странам еще большие взаимные выгоды, обусловленные использованием ядерной энергии в мирных целях, и что оно позволит обеим странам легче преодолевать все возрастающие трудности, связанные с международными поставками оборудования и ядерных материалов,

что указанное сотрудничество должно быть открыто для всех латиноамериканских стран, заинтересованных в участии в этом сотрудничестве,

вновь подтверждают:

1. свое обязательство развивать ядерную энергетику исключительно в мирных целях;
2. свое намерение тесно сотрудничать во всех областях применения ядерной энергии в мирных целях и осуществлять взаимовыгодный обмен по тем аспектам, которые они сочтут целесообразным определить на основе взаимной договоренности;
3. свое стремление к вовлечению в это сотрудничество других латиноамериканских стран, преследующих те же цели,

объявляют:

4. о своем решении создать совместную Рабочую группу под эгидой аргентинского и бразильского министерств иностранных дел в составе представителей соответствующих комиссий и предприятия ядерной энергетики для развития отношений между обеими странами в этой области, содействия развитию их ядерного технологического потенциала и создания механизмов, обеспечивающих высшие интересы мира, безопасности и развития региона, без ущерба для технических аспектов ядерного сотрудничества, которые будут и впредь регламентироваться положениями ныне действующих документов.

/...

В соответствии с вышеизложенными целями оба президента дали указания своим министерствам иностранных дел созвать в ближайшие 120 дней совещание указанной Рабочей группы для рассмотрения вопроса о процедурах, которые способствовали бы осуществлению настоящей Декларации.